

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Prysyczuk y Máster Hugo Sosa

SEMINARIO:

“Introducción a la redacción, el diseño y la producción de artículos científico-tecnológicos”

INTRODUCCIÓN:

Muchos creen que escribir consiste en plasmar en un papel un pensamiento huidizo, un conjunto de ideas y palabras. Entienden a la escritura sólo en una de sus funciones: guardar información.

Cuando creemos que consiste sólo en guardar información, caemos en la (complicada) simpleza de apuntar las ideas a medida que se nos van ocurriendo en la mente, y a continuación agregamos un punto final cuando se nos secó la imaginación.

Sin embargo, la *escritura reestructura nuestra conciencia*, nuestro pensamiento. Significa que le da forma a nuestras ideas, más que simplemente apuntarlas.

Entonces, la propuesta es la siguiente: no considerar a la escritura como un registro de información, sino como un instrumento para desarrollar ideas, como un mecanismo para producir conocimiento además de transmitirlo.

EL USO DEL BORRADOR:

En la secundaria aprendimos a ahorrar papel, también a no dar vueltas y responder las consignas de manera espontánea. Pero la pretensión de hacer un texto sin tachones, ni flechas ni palabras al margen, o en mayúsculas y con otros colores, nos lleva a la simpleza, a un texto empobrecido y chato.

Por ejemplo, si tenemos un texto acabado, y se nos ocurre una idea para conectar con algo dicho mucho antes, en casos, directamente no la agregamos para no padecer las

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Pryszyk y Máster Hugo Sosa

modificaciones, porque una información nueva por lo general requiere de modificaciones extremas en la sintaxis para que el texto resulte coherente.

Nuestra mente es fugaz, los pensamientos e ideas son huidizos. Por ese motivo, cuando debemos hacer un texto, necesitamos registrar todo lo que se nos ocurra en los distintos momentos de la producción. Cada idea debe ser anotada en un borrador. Nuestros apuntes, así desordenados, inconexos, desprolijos y todo, son la materia prima de nuestro texto. Sin materia prima no hay producto final.

Cuando tenemos muchos apuntes registrados, lo único que nos va a preocupar durante la redacción es la conexión de todo lo que ya sabemos.

Sugerencias para comenzar la escritura de un borrador:

- *Apúntalo todo, incluso lo que parezca obvio, absurdo o ridículo ¡No prescindas de nada! Cuantas más ideas tengas, más rico será el texto. Puede que más adelante puedas aprovechar una idea aparentemente pobre o loca.*
- *No valores las ideas ahora. Después podrás recortar lo que no te guste. Concentra toda tu energía en el proceso creativo de buscar ideas.*
- *Apunta palabras sueltas y frases para recordar la idea. No pierdas tiempo escribiendo oraciones completas y detalladas. Tienes que apuntar con rapidez para poder seguir el pensamiento. Ahora el papel es sólo la prolongación de tu mente.*
- *No te preocupes por la gramática, la caligrafía o la presentación. Nadie más que tú leerá este papel. Da lo mismo que se te escapen faltas, manchas o líneas torcidas.*
- *Juega con el espacio del papel. Traza flechas, círculos, líneas, dibujos. Marca gráficamente las ideas. Agrúpalas. Dibújalas.*
- *Cuando no se te ocurran más ideas, relea lo que has escrito.*

DISEÑO DE UN PLAN:

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzeletti; Profesor Rubén Pryszyk y Máster Hugo Sosa

El borrador es nuestra materia prima. Todavía estamos frente a un montón de ideas desordenadas, palabras sueltas, mezclas, repeticiones. El siguiente paso es marcar las ideas pertinentes, ordenarlas y **elaborar una estructura para el texto, un plan de escritura**. Si no hay un plan ideado con anticipación, se cae en el bloqueo, en el error de irse por las ramas, de no conectar las ideas importantes.

Recursos para elaborar un plan de escritura:

Es recomendable hacer una lista de temas, o un mapa conceptual, que servirá como guía del recorrido que debemos hacer al escribir luego el texto.

Esto consiste en realizar un gráfico de las ideas que tengo en mente, pero un gráfico plasmado en un papel u ordenador para establecer las conexiones entre los conceptos a desarrollar. Cuando sabemos la relación entre los conceptos, la jerarquía de los temas y las subdivisiones, sabremos por dónde arrancar el texto y estaremos seguro en qué terminar.

Por ejemplo, el plan de la clase de hoy, es el siguiente:

- Introducción.
- Uso del borrador
- Uso de un plan de escritura (lectura previa de un texto).
- Texto como unidad
- Coherencia y cohesión.
- La arquitectura de la frase.
- Limitar los gerundios.

Una vez que logramos organizar el hilo de nuestra producción, o el camino a recorrer, lo único que nos resta es completar las ideas marcadas al inicio.

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Prysyczuk y Máster Hugo Sosa

EL TEXTO COMO UNIDAD:

Cada vez que se utiliza el lenguaje se produce un texto. Por eso se dice que un texto es una unidad de lenguaje en uso.

Esa unidad es de tipo semántico, es decir, de significado; y lo que el texto significa se manifiesta a través de relaciones gramaticales y léxicas entre las distintas oraciones que lo conforman. En otras palabras, un texto no es meramente una sucesión de oraciones, sino que se realiza a través de oraciones en las que se codifica lo que el hablante quiere significar.

La coherencia:

Es la adecuación del texto a la situación comunicativa en la que se produce (consistencia en registro) y, también, la adecuación de las distintas oraciones que lo conforman en virtud de sus significados (cohesión).

La coherencia del texto con el contexto de situación se denomina consistencia en registro, y se manifiesta a través de tres factores:

- el campo: es la acción social en la que el texto se produce. Este factor hace referencia a lo que se está haciendo en el momento en el que se produce el texto (dar una clase, escribir una carta, conversar con un amigo, hacer una entrevista, etc.). Dentro del campo, se incluye el tema del texto;
- el tenor: es el conjunto de relaciones sociales que existen entre los participantes (maestro-alumno, escritor lector, entrevistador-entrevistado etc.);
- el modo: es el canal por el que se transmite el texto. Este factor incluye el medio (oral o escrito) y el tipo de texto que se está produciendo (narración, descripción, explicación, conversación, etc.).

La cohesión

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Prysyczuk y Máster Hugo Sosa

La coherencia entre las distintas oraciones que conforman el texto se manifiesta a través de relaciones gramaticales y léxicas. Estas relaciones indican, precisamente, que un texto no es meramente una suma de oraciones, sino una unidad de significado. Las relaciones cohesivas gramaticales son la referencia, la sustitución, la elipsis y la con junción; las relaciones cohesivas léxicas son la reiteración y la colocación.

Mecanismos de cohesión:

- **La referencia**

Se denomina referencia a la relación que se establece entre las oraciones de un texto por medio de los pronombres (personales, posesivos y demostrativos). Un pronombre funciona como una instrucción de búsqueda, en el sentido de que hay que buscar en el texto la expresión a la que se refiere. Esa expresión puede aparecer en un lugar precedente del texto (referencia anafórica) o una posición posterior en el texto (referencia catafórica).

Por ejemplo:

- *Su luna de miel fue un largo escalofrío. Rubia, angelical y tímida, el carácter duro de **su** marido heló **sus** soñadas niñerías de novia. **Lo** quería mucho, sin embargo, a veces con un ligero estremecimiento cuando volviendo de noche juntos por la calle, echaba una furtiva mirada a la alta estatura de Jordán, mudo desde hacía una hora. **Él**, por **su** parte, **la** amaba profundamente, sin darlo a conocer...La casa en que vivían influía un poco en **sus** estremecimientos...En **ese** extraño nido de amor, Alicia pasó todo el otoño.*
- *El análisis de problemas geotécnicos mediante la modelación numérica permite investigar en forma didáctica la respuesta de los suelos ante la acción de cargas externas. **Estas** son transferidas comúnmente mediante el empleo de bases aisladas.*

- **La sustitución**

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Prysyczuk y Máster Hugo Sosa

La sustitución consiste en suplir una expresión por otra. La expresión sustituida y la que sustituye no son sinónimas pero en el contexto remiten a lo mismo y cumplen la misma función sintáctica en el texto. En el siguiente ejemplo:

*-Guardaste ya tu ropa?

-Si, ya lo hice"

el verbo "hacer" sustituye al verbo "guardar". No es un sinónimo, pero cumple la misma función que el elemento sustituido. Lo mismo sucede, por ejemplo, en el caso de "Luis y Gastón se volvieron a pelear. Ambos creen que siempre tienen la razón", el adjetivo "ambos" sustituye a "Luis y Gastón".

Ejemplo: *El análisis de problemas geotécnicos mediante la modelación numérica permite investigar en forma didáctica la respuesta de los suelos ante la acción de **cargas** externas. Las **exigencias** son transferidas comúnmente mediante el empleo de bases aisladas.*

- **La elipsis**

La elipsis consiste en sustituir por cero, es decir, en eliminar del texto un elemento que ya apareció mencionado. Por ejemplo, en

¿Cuántas horas dormiste?

-Ocho",

se eliminan o eliden el verbo "dormí" y el sustantivo "horas". Lo mismo sucede en "El mayor tenía doce años. El menor, seis", donde los elementos elípticos de la segunda oración son "tenía" y "años".

Ejemplo: *De esta manera radica la importancia del estudio de los riesgos latentes en esta etapa productiva, como ser, **riesgos** mecánicos; eléctricos; en alturas; ergonómicos (posturas forzadas, movimientos repetitivos, levantamiento y transporte manual de cargas); entre otros.*

- **La conjunción**

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Prysyczuk y Máster Hugo Sosa

Las distintas oraciones que conforman un texto también se vinculan entre sí por medio de conjunciones que indican de qué manera lo que sigue se relaciona con lo anteriormente dicho

Las conjunciones textuales son:

Aditivas: "y", "e".

Adversativas: "pero", "sin embargo" "no obstante", etc.

Temporales: "entonces", "en ese momento", "más tarde", "luego", "después", "antes", etc.

Consecutivas: "por eso", "en consecuencia", "entonces", "así", etc.

<https://docentesaldia.com/2019/07/09/conectores-para-redaccion-de-textos-tipos-funciones-y-ejemplos/>

Ejemplos:

*El establecimiento escogido para analizar, utiliza actualmente un procedimiento de recepción de las ponchadas de forma manual, **pero** deposita luego las bolsas en una cinta transportadora.*

- **La reiteración**

La reiteración consiste en la repetición de una misma palabra, de un sinónimo, de un antónimo o de una palabra general dentro de un texto. Este fenómeno cohesivo contribuye a otorgarle unidad de sentido al texto, ya que generalmente se reiteran aquellas palabras que se vinculan directamente con el tema del mismo.

Por ejemplo, en una historieta de Caloi, el personaje dice: "*Cuando aparecí en él, me encontraba en Arlés. Es extraño, yo jamás fui a Arlés, pero estaba caminando por sus playas y Arlés no tiene playa*". La reiteración de las palabras "Arlés" y "playa" sirve para determinar acerca de qué se está hablando en el fragmento.

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Prysyczuk y Máster Hugo Sosa

También es posible que la reiteración se produzca por el empleo de antónimos o sinónimos. En el siguiente ejemplo, extraído de la historieta de Caloi, "*Yo estaba adentro. Sin embargo, la veía desde afuera*", el personaje reitera por medio del uso de un antónimo ("adentro-afuera").

En cambio, cuando el personaje dice "*En un cuarto estaba mi madre, la habitación era pequeña*", la reiteración se lleva a cabo por el empleo de un sinónimo ("cuarto-habitación").

Otra forma de repetición se da por el empleo de una palabra general, es decir, una palabra en cuyo significado se incluye el de otras. Por ejemplo, en "*La cocina y el baño son pequeños. Los dormitorios tienen buena iluminación y el comedor es realmente cómodo. Todos los ambientes están recién pintados*", el sustantivo "*ambientes*" funciona como palabra general, ya que su significado incluye al de "baño", "cocina", "comedor", etc.

- **La colocación**

La colocación consiste en agrupar palabras porque pertenecen a un campo semántico común. Por eso, tienden a co-ocurrir en los textos; es decir que la presencia de una palabra hace esperable la presencia de otras que se asocian con ella en determinados contextos. Lean el siguiente ejemplo:

"Este tipo de conceptos no son para enseñar sino para vivirlos. Esperemos que la escuela tome estos temas. Por ejemplo, el de la ciudad de los niños".

En el texto anterior, "enseñar", "escuela" y "niño" son palabras que se asocian porque pertenecen a un campo semántico común, que puede denominarse "educación". Por ese motivo, esas tres palabras se encuentran en relación de colocación.

LA ARQUITECTURA DE LA FRASE:

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzeletti; Profesor Rubén Prysyczuk y Máster Hugo Sosa

Los textos, como unidad, están organizados visualmente por párrafos, y estos por frases u oraciones que pueden ser simples o compuestas. Se trata de una manera de organizar las ideas de modo que resulte cómodo para la lectura, como accesible a la comprensión.

Si hablamos de organizar, nos referimos a que todo texto debe poseer un diseño, un planeamiento u organización premeditada para que logre los objetivos por los cuales se escribe.

Veamos un planteo acerca del tamaño de las frases que resultará de mucha utilidad:

Se define a la frase como un período de prosa con autonomía sintáctica y semántica, que se marca visualmente con puntuación fuerte (punto, exclamación, etc.) o semifuerte (punto y coma, dos puntos, etc.).

La investigación psicolingüística sobre la capacidad de comprensión de los lectores, sostiene que la capacidad media de la memoria a corto plazo es de 15 palabras; o sea, nuestra capacidad para recordar palabras, mientras leemos, durante unos pocos segundos, es muy limitada. Esto significa que cuando nos encontramos con un período largo, con incisos también extensos, nuestra memoria se sobrecarga, no puede retener todas las palabras y perdemos el hilo de la prosa.

Por otro lado, las frases muy cortas y de lectura fácil son más difíciles de recordar si se encadenan una detrás de otra sin conexiones lógicas. El lector lee sin esfuerzo, pero tiene que recordar las ideas una por una, no puede relacionarlas significativamente para formar unidades superiores. Así pues, tampoco hay que caer en el extremo opuesto redactando períodos telegráficos. Compara las tres posibilidades de este fragmento:

UN PUNTO:

Los expertos en ganadería se oponen a la importación de estos animales por varios motivos, que van desde la falta de garantías sanitarias de los países vendedores (quienes no han podido aportar ningún documento, de valor internacional, sobre la cuestión), al descenso de la demanda de estas carnes en nuestro país, y también a la falta de una explicación

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Pryszyk y Máster Hugo Sosa

satisfactoria sobre cómo se realizaría el transporte, el almacenamiento y la conservación de la mercancía.

CUATRO PUNTOS:

Los expertos en ganadería se oponen a la importación de estos animales por varios motivos. En primer lugar, los países vendedores no han podido aportar garantías sanitarias, con documentación de valor internacional. También, la demanda de estas carnes ha descendido en nuestro país. Y, finalmente, no se ha explicado de forma satisfactoria cómo se realizaría el transporte, el almacenamiento y la conservación de la mercancía.

SEIS PUNTOS:

Los expertos en ganadería se oponen a la importación de estos animales. Hay varios motivos en contra. Los países vendedores no han aportado garantías sanitarias. No han podido aportar ningún documento de valor internacional. La demanda de estas carnes ha descendido en nuestro país. Tampoco se ha explicado de forma satisfactoria cómo se realiza ría el transporte, el almacenamiento y la conservación de la mercancía.

La sucesión de frases del primer caso ayuda poco o nada a comprender el significado del fragmento, porque no relaciona las ideas entre sí como hacen las otras dos versiones. Seguramente nos quedaríamos con la versión del centro, que identifica cada idea con una oración cerrada con punto final, y que incluye marcadores textuales.

En definitiva, la extensión de la frase no es un valor absoluto. Pueden complicar la oración otros aspectos como los incisos, el orden de las palabras o determinadas estructuras sintácticas. Además, la comunicación depende también de otros factores como el nivel cultural del lector destinatario o el tema del texto. Por lo tanto, es lógico que los períodos varíen y se adapten a las circunstancias.

LIMITAR LOS GERUNDIOS:

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Prysyczuk y Máster Hugo Sosa

La gramática condena el llamado gerundio copulativo o de posteridad: el que equivale a una oración coordinada con “y” y que expresa un tiempo posterior al del verbo principal. Una frase como **El agresor huyó siendo detenido horas después* (RAE), en la que la *detención* es posterior a la *huida*, debería ser: *El agresor huyó y (pero) fue detenido horas después*. Además, la mayoría de manuales de estilo (ABC, El País, Canal Sur, La Vanguardia, La Voz de Galicia, Avui; pero no TVE en Mendieta, 1993) rechazan otras construcciones con gerundio: el anglicismo *estar siendo* + participio (**La oferta está siendo discutida*); el llamado gerundio de «Boletín del Estado» (**Se ha votado una enmienda regulando...*); las ambigüedades; y, en general, expresan bastantes prevenciones respecto a su uso y su abuso.

El exceso de gerundios, incluso correctos, cargan la frase y le imprimen un regusto arcaico poco agradable.

Ejemplos:

- a. *...Una razón que, pese habérsela quitado el Tribunal Constitucional en el punto esencial de «su» ley Corcuera, increíblemente siguió creyendo que conservaba hasta el final, protagonizando uno de los «reality shows» más bochornosos que recuerde esta aún joven democracia. [El Mundo, 28-11-93]*
- b. *...Una razón que, pese habérsela quitado el Tribunal Constitucional en el punto esencial de «su» ley Corcuera, increíblemente creyó conservar hasta el final; y protagonizó uno de los «reality shows» más bochornosos que recuerde esta aún joven democracia.*

Bibliografía consultada:

- CASSANY, Daniel: LA COCINA DE LA ESCRITURA. Ed. Anagrama. Barcelona 1993.
- LENGUA Y LITERATURA 1, Ed. Puerto de Palos. Buenos Aires 1991.

Clase 1

Fecha: 21 de noviembre de 2020

Horario: 9:00hs a 12:00hs.

Expositores: Dr. Ingeniero Armando Mazzoletti; Profesor Rubén Pryszczuk y Máster Hugo Sosa